



www.lidl-service.com



AIR TOOL ACCESSORIES SET PDLS 5 A1

(GB) (IE) (NI)

AIR TOOL ACCESSORIES SET

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

DRUCKLUFT-SET

Originalbetriebsanleitung

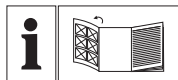
(NL) (BE)

PERSLUCHTSET

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 304736

(GB) (IE)
(NI) (NL)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

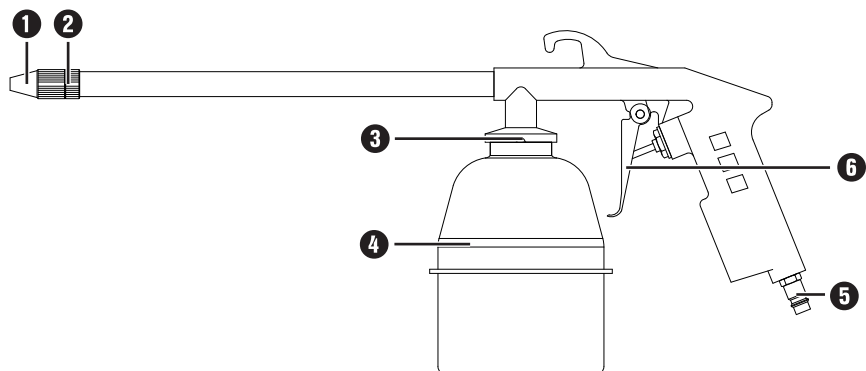
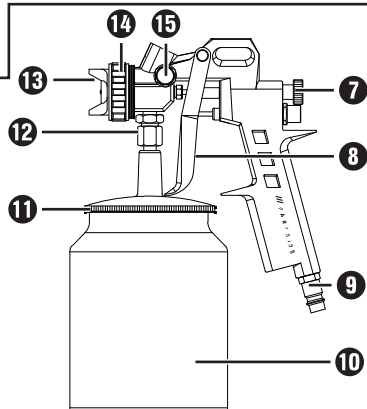
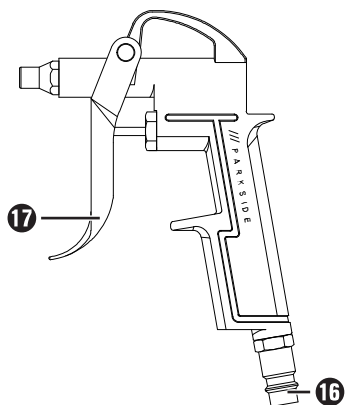
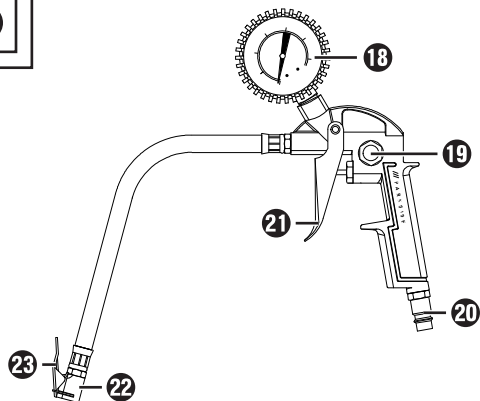
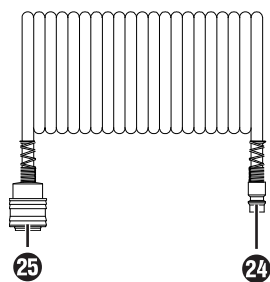
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NL	Translation of the original instructions	Page	1
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	13
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25

A**B****C****D****E**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Features	3
Technical data	3
Safety instructions	4
Original accessories/auxiliary equipment	4
Safety instructions for fine spray systems	5
Operation	6
Connecting the appliance	6
Operating the air spray gun	6
Preparing the surface	6
Switching the air spray gun on and off	6
Setting the material volume	7
Maintenance	7
Operating the air paint spray gun	7
Preparing the surface	7
Switching the air paint spray gun on and off	7
Setting the paint volume	8
Setting the paint jet pattern	8
Replacing the nozzle	8
Maintenance	8
Operating the air blow gun	8
Operating the air tyre inflator	9
Storage	9
Disposal	9
Kompernass Handels GmbH warranty	10
Service	11
Importer	11
Translation of the original Conformity Declaration	11

AIR TOOL ACCESSORIES SET PDLS 5 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

Air paint spray gun PDLS 5 A1-1:

This compressed air-powered appliance is designed solely for the application/spraying of solvent-based and water-soluble paints, glazes, foundation, clear varnishes, vehicle paints, stains, wood preservatives, pesticides, oils and disinfectants. The appliance is not suitable for working with emulsions or latex paints, lye, acidic coatings, granular and gritty spray materials or spray- or drip-resistant materials.

Air spray gun PDLS 5 A1-2:

This appliance is intended for spraying of cleansing agents and spray oils, as well as for waxing and sealing. You can use spray materials of maximum 80 DIN/sec. with the appliance.

Air tyre inflator PDLS 5 A1-3:

The appliance is suitable for pumping up tyres with a Schrader valve. You can read off the tyre pressure with the pressure gauge after inflating it.

Air blow gun PDLS 5 A1-4:

This appliance is intended for cleaning and blowing out objects and difficult-to-accessible locations, and for blowing moist locations dry.

Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. This tool is intended for domestic use only.

Symbols on the compressed air tools:

	Read the operating instructions before use.
	Always wear safety goggles.
	Always wear a mask.
	Always wear hearing protection.
	Always wear protective gloves.

Package contents

- 1 Air paint spray gun PDLS 5 A1-1
- 1 Air spray gun PDLS 5 A1-2
- 1 Air tyre inflator PDLS 5 A1-3
- 1 Air blow gun PDLS 5 A1-4
- 1 aluminium suction cup 1000 ml
- 1 suction cup 900 ml
- 1 compressed air hose PE 5 m
- 1 set of operating instructions

Features

Figure A:

- ➊ Nozzle
- ➋ Lock nut
- ➌ Air vent
- ➍ Suction cup
- ➎ Compressed air connection to air spray gun
- ➏ Air spray gun trigger

Figure B:

- ➐ Paint volume regulating screw
- ➑ Air paint spray gun trigger
- ➒ Compressed air connection to air paint spray gun
- ➓ Aluminium suction cup
- ➔ Lid
- ➕ Fixing nut
- ➖ Nozzle head
- ➗ Union nut
- ➘ Regulator

Figure C:

- ➙ Compressed air connection to air blow gun
- ➚ Air blow gun trigger

Figure D:

- ➛ Pressure gauge
- ➜ Bleed valve
- ➝ Compressed air connection to air tyre inflator
- ➞ Air tyre inflator trigger
- ➟ Pinch valve
- ➠ Valve stopper

Figure E:

- ➡ Compressor connection
- Quick coupling

Technical data

Air paint spray gun PDL5 5 A1-1:

Working pressure:	max. 5 bar
Nozzle size:	Ø 1,5 mm
Flow cup:	approx. 1000 ml
Recommended viscosity:	18–23 DIN/sec.

Air spray gun PDL5 5 A1-2:

Working pressure:	max. 8 bar
Nozzle size:	Ø 3 mm
Flow cup:	approx. 900 ml
Recommended viscosity:	max. 80 DIN/sec.

Air tyre inflator PDL5 5 A1-3:

Working pressure:	max. 6 bar
-------------------	------------

Air blow gun PDL5 5 A1-4:

Working pressure:	max. 5 bar
-------------------	------------

Air hose:

Working pressure:	max. 8 bar
-------------------	------------

Noise emission value:

Noise measurement value determined in accordance with EN 14462. The rated noise level of the power tool is as follows:

Sound pressure level:

Air paint spray gun:	$L_{pA} = 81.7 \text{ dB (A)}$
Air spray gun:	$L_{pA} = 85.4 \text{ dB (A)}$
Air tyre inflator:	$L_{pA} = 84.4 \text{ dB (A)}$
Air blow gun:	$L_{pA} = 86.1 \text{ dB (A)}$

Uncertainty:	$K_{pA} = 2.5 \text{ dB}$
--------------	---------------------------



Safety instructions

⚠ WARNING!

- ▶ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference!

⚠ WARNING! KICKBACK!

- ▶ Under certain circumstances, high working pressures can cause kickback to occur. This can cause hazards due to the continuous loading.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never exceed the maximum permissible operating pressure stated in the section "Technical data". Use a pressure reducer to adjust the working pressure.
- **RISK OF INJURY! MISUSE!** Do not point the appliance towards people or animals.
- **SMOKING PROHIBITED: RISK OF EXPLOSION/FIRE!** Do not cause any sparks or ignite any naked flame.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never use oxygen or other flammable gases as an energy source.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ First detach the hose from the compressed air source before disconnecting the supply hose from the appliance. In this way, you avoid uncontrollable thrashing about of the supply hose or kickback.
- Use suitable protective equipment to protect yourself. Wear a mask with an active carbon filter and safety goggles!
- Keep children and other persons away from the tool during operation. Distractions can cause you to lose control.

- Disconnect the appliance from the compressed air source before starting any repairs or maintenance work, as well as during any breaks in work and before transportation.
- When undoing the hose coupling, hold the hose firmly in your hand to prevent injuries caused by a thrashing hose.
- **Ensure there is no damage.** Check the appliance for any possible defects before use. If the appliance exhibits any faults, it should not be used under any circumstances.
- Do not kink the appliance's hose. Otherwise, it could get damaged.
- Please heed the safety instructions provided by the manufacturer of the spray medium.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the appliance. Do not use any appliance while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
- Do not remove any type plates. These contain important information for the safe operation of the appliance.
- If you are inexperienced with the appliance, seek training in how to use it safely.

Original accessories/auxiliary equipment

- Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions. Using accessories other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.

Safety instructions for fine spray systems

- **Keep your work area clean, well lit and free of paint and solvents, cloths and other inflammable materials.** Possible risk of spontaneous combustion. Have a fully functioning fire extinguisher available at all times.
- **Ensure adequate ventilation in the spray zone and sufficient fresh air in the entire room.** Evaporation of flammable solvents will cause an explosive environment.
- **Do not spray or clean with materials whose ignition point is lower than 21 °C.** Use materials based on water, non-volatile hydrocarbons or similar materials. The evaporation of volatile solvents will cause an explosive environment.
- **Do not spray near ignition sources such as static electric sparks, open flames, ignition flames, hot items, motors, cigarettes and sparks caused by plugging in/unplugging power cables or by operating switches.** These ignition sources could ignite a fire in the environment.
- **Do not spray any material if you do not know whether it is potentially dangerous.** Unknown materials could cause hazardous conditions.
- **Wear additional personal protective equipment such as suitable gloves and a protective mask/respirator when spraying or handling chemicals.** Wearing appropriate protective equipment for the conditions reduces your exposure to dangerous substances.
- **Do not spray yourself, other people or animals. Keep your hands and other body parts out of the spray jet.** If the spray jet pierces the skin, seek medical assistance immediately. The sprayed material can even penetrate through a glove and into the skin and thus into your body.
- **Do not treat such a penetration injury like a normal cut.** A high-pressure jet can inject toxins into the body and cause serious injuries. In the event of a chemical penetration of the skin, seek medical assistance immediately.
- **Be aware of the potential hazards of the sprayed material.** Take note of the markings on the container and the manufacturer's information on the sprayed material, including the instructions to use personal protective equipment. The manufacturer's instructions are to be followed to reduce the risk of fire or injuries caused by poisons, carcinogens, etc.
- **Never spray without the nozzle head fitted.** Using a special nozzle with the appropriate nozzle head reduces the likelihood of high-pressure jets piercing the skin and injecting poisons into your body.

Operation

Connecting the appliance

- The product may only be operated using cleaned, condensate- and oil-free compressed air and may not exceed the maximum operating pressure stated in the section entitled "Technical data" on the appliance.
- To ensure that you can regulate the air pressure, the compressed air source should be equipped with a (filter) pressure reducer.

You will need a flexible compressed air hose with a quick-disconnect coupling and a suitable compressed air source to operate this appliance. Follow all the operating and safety instructions for the compressed air source and any special instructions regarding paint preparation.

NOTE

- ▶ Take note of the correct working pressure. Excessively high pressure leads to strong dispersion and overly-rapid liquid evaporation. The surfaces become rough and develop poor adhesion properties. If, however, the working pressure is too low, the paint will not be adequately dispersed. This leads to wavy surfaces and droplets.
- ◆ Connect the compressed air hose with the quick coupling **25** to the compressed air connection **5**, **9**, **16** or **20** on the relevant appliance. The connection locks automatically.
- ◆ Connect the compressed air connection **24** to the compressed air source.
- ◆ Set the working pressure on the filter pressure reducer of the compressed air source to the working pressure stated in the section entitled "Technical data".

Operating the air spray gun

Preparing the surface

- ◆ Carefully cover a large area around the spray surface. Any surface that is not masked could become contaminated.
- ◆ Ensure that the surface is clean, dry and free of grease.
- ◆ Polished surfaces should be lightly sanded and the sanding dust removed.

Switching the air spray gun on and off

Working methods:

- ◆ When thinning, ensure that the spray material and the thinners are suitable for each other. Using an unsuitable thinner can lead to the formation of lumps which, in turn, can block the air spray gun.
- ◆ Fill the suction cup **4** with the spray material.
- ◆ Screw the suction cup **4** onto the air spray gun by turning it anticlockwise.
- ◆ Hold the air spray gun at a constant distance from the object. The ideal spraying distance is approx. 15 cm.
- ◆ Work out the best settings by carrying out a test.
- ◆ Do not switch the appliance on/off over the spray surface, rather start/end the spraying process approx. 10 cm from the spray surface.

Switching on:

WARNING!

- ▶ The air vent **3** on the suction cup mount and must always be free.
 - ▶ Always stop work immediately if compressed air or spray material is discharged from the air vent **3**. Eliminate the cause before continuing work.
 - ▶ If you want to work in a position in which the suction cup **4** is being held at an angle, only fill it half full. This ensures that no spray material can get into the air vent **3**.
- ◆ To switch on, pull the trigger on the air spray gun **6** and keep it pressed in.

Switching off:

- ◆ To stop working, simply release the trigger on the air spray gun **6**.

Setting the material volume

You can regulate the material quantity which is sprayed.

- ◆ Undo the lock nut **2**.
- ◆ Turn the nozzle **1** into the required position.
- ◆ Fix the nozzle **1** in place with the lock nut **2**.

Maintenance



WARNING! RISK OF INJURY! Disconnect the tool from the compressed air supply.

- ◆ Clean the appliance after every use.

WARNING – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never submerge the appliance completely in cleansing agents, otherwise the seals can be damaged.
- ◆ Rinse the air spray gun out using a container filled with a suitable cleansing agent at low pressure.
- ◆ Collect the liquid in a container and dispose of the liquid in an environmentally correct manner.
- ◆ Oil the moving parts on the trigger of the air spray gun **6**.

Operating the air paint spray gun

Preparing the surface

- ◆ Carefully cover a large area around the spray surface. Any surface that is not masked could become contaminated.
- ◆ Ensure that the surface is clean, dry and free of grease.
- ◆ Polished surfaces should be lightly sanded and the sanding dust removed.

Switching the air paint spray gun on and off

Working methods:

- ◆ When thinning, ensure that the spray material and the thinners are suitable for each other. Using an unsuitable thinner can lead to the formation of lumps which, in turn, can block the air paint spray gun.
- ◆ Unscrew the lid **11** from the aluminium suction cup **10**.
- ◆ Fill the aluminium suction cup **10** with the spray material.
- ◆ Screw the lid **11** back on to the aluminium suction cup **10**.
- ◆ With the aid of the fixing nut, **12** screw the aluminium suction cup **10** tightly onto the air paint spray gun in an anticlockwise direction.
- ◆ Hold the air paint spray gun at a constant distance from the object. The ideal spraying distance is approx. 15 cm.
- ◆ Work out the best settings by carrying out a test.
- ◆ Do not switch the appliance on/off over the spray surface, rather start/end the spraying process approx. 10 cm from the spray surface.

Switching on:

- ◆ To switch on, pull the trigger on the air paint spray gun ⑧ and keep it pressed in.

Switching off:

- ◆ To stop working, simply release the trigger on the air paint spray gun ⑧.

Setting the paint volume

You can regulate the paint quantity which is sprayed using the paint volume regulating screw ⑦.

- ◆ Work out the best settings by carrying out a test.

Setting the paint jet pattern

The appliance has two settings: round jet and broad jet.

	
Round jet	Broad jet

- Use the round jet for small surfaces, corners and edges.
- You can use the broad jet vertically or horizontally for larger surfaces.
- ◆ Turn the regulator ⑮ until the desired spray type has been set.
- ◆ Work out the best settings by carrying out a test.

Replacing the nozzle

- ◆ Screw off the paint volume regulating screw ⑦ by turning it in an anticlockwise direction.
- ◆ Remove the nozzle needle.
- ◆ Unscrew the union nut ⑭ together with the nozzle head ⑬.
- ◆ You can now unscrew the nozzle using a hex key.
- ◆ Reassemble the appliance in reverse order.

Maintenance



WARNING! RISK OF INJURY!
Disconnect the tool from the compressed air supply.

- ◆ Clean the appliance after every use.



WARNING – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never submerge the appliance completely in cleansing agents, otherwise the seals can be damaged.
- ▶ Do not use any hydrocarbon-based solvents like benzene, ethyl chloride, etc., as these could trigger chemical reactions with some of the materials in the air paint spray gun. This can lead to dangerous reactions.

- ◆ Rinse the air paint spray gun out using a container filled with a suitable cleansing agent at low pressure.
- ◆ Collect the liquid in a container and dispose of the liquid in an environmentally correct manner.
- ◆ Oil the moving parts on the trigger of the air paint spray gun ⑧.
- ◆ If you remove the nozzle during cleaning you must grease it afterwards. Do not use any silicon-based lubricants.

Operating the air blow gun

Switching on:

- ◆ To switch on, pull the trigger on the air blow gun ⑰ and keep it pressed in.

Switching off:

- ◆ To stop working, simply release the trigger on the air blow gun ⑰.

Operating the air tyre inflator

- ◆ Keep the valve stopper **23** pressed down and push the pinch valve **22** onto the valve on the tyre you wish to inflate. Release the valve stopper **23**.
- ◆ To inflate the tyre, press the trigger on the air tyre inflator **21**.
- ◆ Release the trigger on the air tyre inflator **21** to check the tyre pressure on the pressure gauge **18**.
- ◆ Press the trigger **19** if the tyre pressure is too high. This releases air from the tyre.

NOTE

- The pressure gauge **18** is not calibrated. You should therefore recheck the tyre pressure using a calibrated appliance at a petrol station or car workshop as soon as possible.

Storage

- ◆ Store compressed-air appliances only in dry rooms.

Disposal



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of at any local recycling container.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.

Environmental compatibility and material disposal:

- Paints and lacquers... are considered special waste which must be disposed of accordingly.
- Observe the local regulations.
- Observe the manufacturer's instructions.
- Environmentally harmful chemicals must not be allowed to get into the ground, groundwater or any body of water.
- Spraying work next to bodies of water or adjoining surfaces thereof (catchment basin) is therefore not permitted.
- When buying paints, lacquers... pay attention to their environmental compatibility.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: Plastics,
20–22: Paper and cardboard,
80–98: Composites



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 304736

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

Applied harmonised standards:

EN 1953:2013
EN ISO 12100:2010
EN 4414:2010

Type designation of machine:

Air tool accessories set PDLS 5 A1

Year of manufacture: 07-2018

Serial number: IAN 304736

Bochum, 20.07.2018




Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Inhoud

Inleiding	14
Gebruik in overeenstemming met bestemming	14
Inhoud van het pakket	14
Uitrusting	15
Technische gegevens	15
Veiligheidsvoorschriften	16
Originele accessoires / hulpparaatuur	16
Veiligheidsvoorschriften voor fijnnevelsystemen	17
Ingebruikname	18
Apparaat aansluiten	18
Bediening van het perslucht-sproeipistool	18
Spuitvlak voorbereiden	18
Perslucht-sproeipistool in-/uitschakelen	18
Hoeveelheid materiaal instellen	19
Onderhoud	19
Bediening van het perslucht-verfspuitpistool	19
Spuitvlak voorbereiden	19
Perslucht-verfspuitpistool in-/uitschakelen	19
Verfhoeveelheid instellen	20
Verfstraal instellen	20
Spuitmond verwisselen	20
Onderhoud	20
Bediening van het perslucht-uitblaaspistool	20
Bediening van de perslucht-bandenvuller	21
Opbergen	21
Afvoeren	21
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	22
Service	23
Importeur	23
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	23

PERSLUCHTSET PDLS 5 A1

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Perslucht-verfspuitpistool PDLS 5 A1-1:

Het met perslucht werkende apparaat is uitsluitend bestemd voor het opbrengen / vernevelen van oplosmiddelhoudende en met water verdunbare lakverven, lazuren, grondverven, transparante lakken, autolakken, beitsen, houtbeschermingsmiddelen, plantenbeschermingsmiddelen, oliën en desinfectiemiddelen. Het apparaat is niet geschikt voor het verwerken van dispersie- en latexverven, logen, zuurhoudende coatingmaterialen, korrelvormige en deeltjes bevattende spuitmaterialen en evenmin voor spuit- en druppel-geïnhibiteerde materialen.

Perslucht-sproeipistool PDLS 5 A1-2:

Dit apparaat is bestemd voor het inspuiten en opspuiten van schoonmaakmiddelen en spuit-oliën, alsmede voor waxen en verzegelen. Met dit apparaat kunt u spuitmateriaal tot maximaal 80 DIN/sec. verwerken.

Perslucht-bandenvuller PDLS 5 A1-3:

Het apparaat is geschikt voor het oppompen van banden met een Schraderventiel. Na het oppompen kan de bandendruk op de manometer worden afgelezen.

Perslucht-uitblaaspistool PDLS 5 A1-4:

Het uitblaaspistool is bestemd voor het reinigen en uitblazen van voorwerpen en moeilijk toegankelijke plekken, en voor het droogblazen van vochtige plekken.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. Voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.

Symbolen op de persluchtapparaten:

	Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing.
	Draag altijd een veiligheidsbril.
	Draag altijd adembescherming.
	Draag altijd gehoorbescherming.
	Draag altijd veiligheidshandschoenen.

Inhoud van het pakket

- 1 perslucht-verfspuitpistool PDLS 5 A1-1
- 1 perslucht-sproeipistool PDLS 5 A1-2
- 1 perslucht-bandenvuller PDLS 5 A1-3
- 1 perslucht-uitblaaspistool PDLS 5 A1-4
- 1 aluminium zuigbeker 1000 ml
- 1 zuigbeker 900 ml
- 1 persluchtslang PE 5 m
- 1 gebruiksaanwijzing

Uitrusting

Afbeelding A:

- ➊ Spuitmond
- ➋ Contramoer
- ➌ Ventilatieopening
- ➍ Zuigbeker
- ➎ Persluchtaansluiting van het perslucht-sproeipistool
- ➏ Trekker van het perslucht-sproeipistool

Afbeelding B:

- ➐ Schroef voor regeling van de hoeveelheid verf
- ➑ Trekker van het perslucht-verfspuitpistool
- ➒ Persluchtaansluiting van het perslucht-verfspuitpistool
- ➓ Aluminium zuigbeker
- ➔ Deksel
- ➕ Bevestigingsmoer
- ➖ Spuitkop
- ➗ Wartelmoer
- ➘ Regelaar

Afbeelding C:

- ➙ Persluchtaansluiting van het perslucht-uitblaaspistool
- ➚ Trekker van het perslucht-uitblaaspistool

Afbeelding D:

- ➛ Manometer
- ➜ Uitlaatventiel
- ➝ Persluchtaansluiting van de perslucht-bandenvuller
- ➞ Trekker van de perslucht-bandenvuller
- ➟ Klemventiel
- ➠ Ventielblokkering

Afbeelding E:

- ➡ Compressoraansluiting
- Snelkoppeling

Technische gegevens

Perslucht-verfspuitpistool PDL5 A1-1:

Werkdruk: max. 5 bar
 Grootte spuitopening: Ø 1,5 mm
 Zuigbeker: ca. 1000 ml
 Aanbevolen viscositeit: 18–23 DIN / sec.

Perslucht-sproeipistool PDL5 A1-2:

Werkdruk: max. 8 bar
 Grootte spuitopening: Ø 3 mm
 Zuigbeker: ca. 900 ml
 Aanbevolen viscositeit: max. 80 DIN / sec.

Perslucht-bandenvuller PDL5 A1-3:

Werkdruk: max. 6 bar

Perslucht-uitblaaspistool PDL5 A1-4:

Werkdruk: max. 5 bar

Persluchtslang:

Werkdruk: max. 8 bar

Geluidsemissiewaarde:

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN ISO 14462. Het gewogen geluidsniveau op de plaats van de gebruiker bedraagt:

Geluidsdrukniveau:

Perslucht-verfspuitpistool:	$L_{pA} = 81,7 \text{ dB (A)}$
Perslucht-sproeipistool:	$L_{pA} = 85,4 \text{ dB (A)}$
Perslucht-bandenvuller:	$L_{pA} = 84,4 \text{ dB (A)}$
Perslucht-uitblaaspistool:	$L_{pA} = 86,1 \text{ dB (A)}$

Onzekerheid: $K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$



Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstig gebruik!

⚠ WAARSCHUWING! TERUGSLAGKRACHTEN!

- Bij een hoge werkdruk kunnen terugslagkrachten optreden, die onder bepaalde omstandigheden vanwege overbelasting een risico op letsel kunnen vormen.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Overschrijd nooit de in het gedeelte "Technische gegevens" genoemde maximaal toegestane werkdruk. Gebruik voor instelling van de werkdruk een drukregelaar.

■ **LETSELGEVAAR! GEBRUIK IN STRIJD MET DE BESTEMMING!** Richt het apparaat niet op mensen en/of dieren.

■ **EXPLOESIE-/BRANDGEVAAR! ROKEN VERBODEN!** Veroorzaak geen vonken en maak geen open vuur.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Gebruik nooit zuurstof of andere brandbare gassen als energiebron.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Koppel de slang eerst los van de persluchtbron en pas daarna van het apparaat. Op die manier voorkomt u dat de slang ongecontroleerd rondzwaait of terugslaat.

■ Gebruik voor uw persoonlijke bescherming geschikte lichaamsbeschermingsmiddelen. Draag een adembeschermingsmasker met actieve-koolstoffilter en een veiligheidsbril.

- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het apparaat. Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.
- Koppel het apparaat los van de persluchtleiding voordat u reparaties of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, als u het werk onderbreekt of als u het apparaat vervoert.
- Houd bij het losmaken van de slangkoppeling de slang vast in de hand, om letsel te voorkomen dat kan ontstaan door een terugslaan slang.
- **Let op beschadigingen.** Controleer het apparaat vóór ingebruikname op mogelijke schade. Het apparaat mag niet in gebruik worden genomen als er gebreken worden geconstateerd.
- Knik de slang van het apparaat niet. Anders kan de slang beschadigd raken.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van het spuitmateriaal in acht.
- **Wees altijd alert, let erop wat u doet en gebruik uw gezond verstand tijdens het werken. Gebruik geen apparaat als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.**
- Verwijder geen typeplaatjes - dit zijn onderdelen van het apparaat die relevant zijn voor de veiligheid.
- Als u geen ervaring hebt in de omgang met het apparaat, moet u zich laten onderrichten over het zodanig werken met het apparaat dat gevaren worden vermeden.

Originale accessoires / hulpapparatuur

- Gebruik uitsluitend accessoires en hulpstukken die in de gebruiksaanwijzing zijn aangegeven. Het gebruik van andere accessoires dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing, kan letselgevaar inhouden.

Veiligheidsvoorschriften voor fijnnevelsystemen

- Houd de werkplek schoon, goed geventileerd en vrij van verf of oplosmiddel bevattende voorwerpen, lappen en andere brandbare materialen. Mogelijk gevaar voor spontane ontbranding. Houd te allen tijde correct werkende brandblusapparaten beschikbaar.
- Zorg voor goede ventilatie in de spuitzone en voor voldoende frisse lucht in de hele ruimte. Door vernevelde brandbare oplosmiddelen ontstaat een explosieve omgeving.
- Spuit en reinig niet met materialen waarvan het vlampunt onder 21 °C ligt. Gebruik materialen op waterbasis, zwaarluchtige koolwaterstoffen of vergelijkbare materialen. Door lichtvluchtige vernevelde oplosmiddelen ontstaat een explosieve omgeving.
- Spuit niet in de buurt van ontstekingsbronnen zoals vonken door statische elektriciteit, open vlammen, ontstekingsvlammen, hete voorwerpen, motoren, sigaretten en vonken door het aansluiten of loskoppelen van stroomkabels of de bediening van schakelaars. Dergelijke ontstekingsbronnen kunnen ontbranding van de omgeving tot gevolg hebben.
- Spuit geen materialen waarvan niet bekend is of ze een gevaar vormen. Door onbekende materialen kunnen gevaarlijke omstandigheden ontstaan.
- Draag een aanvullende persoonlijke beschermingsuitrusting, zoals veiligheidshandschoenen en een stof- of adembeschermingsmasker bij het spuiten of het omgaan met chemicaliën. Het dragen van een beschermingsuitrusting voor de betreffende omstandigheden vermindert de blootstelling aan gevaarlijke substanties.
- Spuit niet op uzelf, andere personen of dieren. Houd uw handen en overige lichaamsdelen uit de buurt van de spuitstraal. Mocht de spuitstraal in de huid binnendringen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Het spuitmiddel kan zelfs door een handschoen heen in de huid binnendringen en in uw lichaam worden gespoten.
- Behandel een inspuiting niet als een eenvoudige snijwond. Een hogedrukstraal kan giftige stoffen in het lichaam spuiten en ernstig letsel veroorzaken. Raadpleeg in geval van inspuiting in de huid onmiddellijk een arts.
- Houd rekening met mogelijke gevaren van het spuitmiddel. Neem de markeringen op het reservoir of de informatie van de fabrikant van het spuitmiddel in acht, met inbegrip van de instructie om een persoonlijke beschermingsuitrusting te gebruiken. De aanwijzingen van de fabrikant moeten worden opgevolgd om het risico van brand en het letselgevaar door giftige stoffen, kankerverwekkende stoffen enz. te verminderen.
- Spuit nooit zonder bevestigde spuitkop. Het gebruik van een speciaal spuitelement met de passende spuitkop vermindert de kans dat een hogedrukstraal door de huid dringt en gifstoffen in het lichaam spuit.

Ingebruikname

Apparaat aansluiten

- Het product mag alleen worden gebruikt met perslucht die vrij is van condensatievocht en olie, waarbij de in het gedeelte "Technische gegevens" genoemde maximale werkdruk op het apparaat niet mag worden overschreden.
- De persluchtbron moet zijn uitgerust met een (filter-)drukregelaar, zodat de luchtdruk kan worden geregeld.

U hebt voor het gebruik van dit apparaat een flexibele persluchtslang met snelkoppeling en een bijbehorende persluchtbron nodig. Neem de bedienings- en veiligheidsvoorschriften van de persluchtbron en speciale aanwijzingen voor het prepareren van de verf in acht.

OPMERKING

- Let op de juiste werkdruk. Een te hoge werkdruk resulteert in een sterke fijnverdeling en zorgt voor een te snelle vloeistofvernevelling. De oppervlakken worden ruw en ontwikkelen slechte hechtingseigenschappen. Is de werkdruk daarentegen te laag, dan wordt het verf materiaal niet voldoende verneveld. Dit resulteert in niet-egale oppervlakken en druppelvorming.
- ◆ Sluit de persluchtslang met snelkoppeling 25 aan op de persluchtaansluiting 5, 9, 16 of 20 van het betreffende apparaat. De vergrendeling vindt automatisch plaats.
- ◆ Sluit de compressoraansluiting 24 aan op de persluchtbron.
- ◆ Stel op de filterdrukregelaar van de persluchtbron de in het gedeelte "Technische gegevens" genoemde werkdruk in.

Bediening van het perslucht-sproeipistool

Spuitvlak voorbereiden

- ◆ Dek de omgeving van het spuitvlak ruim en grondig af. Alle niet afgedekte vlakken of oppervlakken kunnen anders verontreinigd raken.
- ◆ Zorg ervoor dat het spuitvlak schoon, droog en vetvrij is.
- ◆ Ruw de gladde vlakken op en verwijder daarna het schuurstof.

Perslucht-sproeipistool in-/uitschakelen

Werkinstructies:

- ◆ Let er bij het verdunnen op dat het spuitmateriaal en de verdunning bij elkaar passen. Bij gebruik van een verkeerde verdunning kunnen er klontjes ontstaan, waardoor het sproeipistool verstopt kan raken.
- ◆ Doe het spuitmateriaal in de zuigbeker 4.
- ◆ Schroef de zuigbeker 4 tegen de wijsers van de klok in vast op het perslucht-sproeipistool.
- ◆ Houd het perslucht-sproeipistool altijd op dezelfde afstand van het object. De ideale spuitafstand is ca. 15 cm.
- ◆ Stel de geschikte instellingen door uitproberen vast.
- ◆ Schakel het apparaat niet in/uit boven het spuitvlak, maar start en beëindig het spuiten ca. 10 cm buiten het spuitvlak.

Inschakelen:

WAARSCHUWING!

- ▶ De ventilatieopening **3** op de zuigbekerbevestiging moet altijd vrij zijn.
- ▶ Onderbreek het werk meteen als er uit de ventilatieopening **3** perslucht of spuitmateriaal komt. Los het probleem op voordat u verder werkt.
- ▶ Wanneer u in een positie wilt spuiten waarin de zuigbeker **4** sterk gekanteld wordt, vult u hem maar voor de helft. Zo kan er geen spuitmateriaal uit de ventilatieopening **3** komen.

- ◆ Druk voor inschakeling op de trekker van het perslucht-sproeipistool **6** en houd deze ingedrukt.

Uitschakelen:

- ◆ Laat de trekker van het perslucht-sproeipistool **6** weer los om het apparaat uit te schakelen.

Hoeveelheid materiaal instellen

U kunt de af te geven hoeveelheid materiaal regelen.

- ◆ Draai de contraoer **2** los.
- ◆ Draai de spuitmond **1** naar de gewenste positie.
- ◆ Zet de spuitmond **1** vast met de contraoer **2**.

Onderhoud



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Koppel vóór onderhoudswerkzaamheden het apparaat los van de persluchtoevoer.

- ◆ Reinig het apparaat na elk gebruik.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Dompel het apparaat niet volledig onder in schoonmaakmiddel, omdat daardoor de afdichtingen beschadigd raken.
- ◆ Spoel het perslucht-sproeipistool met weinig druk door met een reservoir dat is gevuld met een geschikt schoonmaakmiddel.
- ◆ Vang de vloeistof op in een bak en voer de vloeistof volgens de milieuvoorschriften af.
- ◆ Smeer de bewegende delen van de trekker van het perslucht-sproeipistool **6** met olie.

Bediening van het perslucht-verfspuitpistool

Spuitvlak voorbereiden

- ◆ Dek de omgeving van het spuitvlak ruim en grondig af. Alle niet afgedekte vlakken of oppervlakken kunnen anders verontreinigd raken.
- ◆ Zorg ervoor dat het spuitvlak schoon, droog en vetvrij is.
- ◆ Ruw de gladde vlakken op en verwijder daarna het schuurstof.

Perslucht-verfspuitpistool in-/uitschakelen

Werkinstructies:

- ◆ Let er bij het verdunnen op dat het spuitmateriaal en de verdunning bij elkaar passen. Bij gebruik van een verkeerde verdunning kunnen er klontjes ontstaan, waardoor het verfspuitpistool verstopt kan raken.
- ◆ Schroef het deksel **11** van de aluminium zuigbeker **10** af.
- ◆ Doe het spuitmateriaal in de aluminium zuigbeker **10**.
- ◆ Schroef het deksel **11** weer op de aluminium zuigbeker **10**.
- ◆ Schroef met behulp van de bevestigingsmoer **12** de aluminium zuigbeker **10** tegen de wijzers van de klok in vast op het perslucht-verfspuitpistool.
- ◆ Houd het perslucht-verfspuitpistool altijd op dezelfde afstand van het object. De ideale spuitafstand is ca. 15 cm.
- ◆ Stel de geschikte instellingen door uitproberen vast.
- ◆ Schakel het apparaat niet in/uit boven het spuitvlak, maar start en beëindig het spuiten ca. 10 cm buiten het spuitvlak.

Inschakelen:

- ◆ Druk voor inschakeling op de trekker van het perslucht-verfspuitpistool **8** en houd deze ingedrukt.

Uitschakelen:

- ◆ Laat de trekker van het perslucht-verfspuitpistool **8** weer los om het apparaat uit te schakelen.

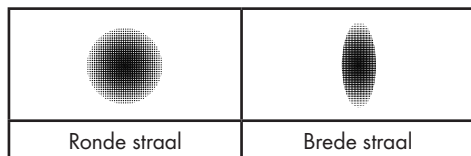
Verfhoeveelheid instellen

U kunt de af te geven hoeveelheid verf regelen met de schroef voor regeling van de hoeveelheid verf **7**.

- ◆ Stel de geschikte instellingen door uitproberen vast.

Verfstraal instellen

Het apparaat heeft twee instellingen: ronde straal en brede straal.



- Gebruik de ronde straal bijvoorbeeld bij kleine vlakken, hoeken en randen.
- Gebruik de brede straal verticaal en horizontaal bij grotere vlakken.
- ◆ Draai de regelaar **15** tot de gewenste straalvorm is ingesteld.
- ◆ Stel de geschikte instellingen door uitproberen vast.

Spuitmond verwisselen

- ◆ Draai de schroef voor regeling van de hoeveelheid verf **7** tegen de wijzers van de klok in los.
- ◆ Verwijder de naald van de spuitmond.
- ◆ Draai de wartelmoer **14** met de spuitkop **13** af.
- ◆ Nu kunt u de spuitmond losdraaien met een inbussleutel.
- ◆ Het apparaat weer in elkaar zetten gebeurt in omgekeerde volgorde.

Onderhoud



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Koppel vóór onderhoudswerkzaamheden het apparaat los van de persluchttoevoer.

- ◆ Reinig het apparaat na elk gebruik.



LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- Dompel het apparaat niet volledig onder in schoonmaakmiddel, omdat daardoor de afdichtingen beschadigd raken.
- Gebruik geen koolwaterstofhoudende halogeen-oplosmiddelen zoals trichloormethyl, ethylchloride enz., omdat die chemische reacties met bepaalde materialen van het perslucht-verfspuitpistool aangaan. Dit kan gevaarlijke reacties tot gevolg hebben.

- ◆ Spoel het perslucht-verfspuitpistool met weinig druk door met een reservoir dat is gevuld met een geschikt schoonmaakmiddel.
- ◆ Vang de vloeistof op in een bak en voer de vloeistof volgens de milieuvorschriften af.
- ◆ Smeer de bewegende delen van de trekker van het perslucht-verfspuitpistool **8** met olie.
- ◆ Wanneer u bij het reinigen de spuitmond verwijderd, moet u die daarna invetten. Gebruik daarvoor geen siliconenhoudende smeermiddelen.

Bediening van het perslucht-uitblaaspistool

Inschakelen:

- ◆ Druk voor inschakeling op de trekker van het perslucht-uitblaaspistool **17** en houd deze ingedrukt.

Uitschakelen:

- ◆ Laat de trekker van het perslucht-uitblaaspistool **17** weer los om het apparaat uit te schakelen.

Bediening van de perslucht-bandenvuller

- ◆ Houd de ventielblokkering **23** ingedrukt en steek het klemventiel **22** op het ventiel van de op te pompen band. Laat de ventielblokkering **23** los.
- ◆ Druk voor het oppompen van de band op de trekker van de perslucht-bandenvuller **21**.
- ◆ Laat de trekker van de perslucht-bandenvuller **21** los om de bandenspanning te controleren op de manometer **18**.
- ◆ Druk op het uitlaatventiel **19** als de bandenspanning te hoog is. Daardoor ontsnapt er lucht uit de band.

OPMERKING

- De manometer **18** is niet geijkt. Controleer de bandenspanning daarom tijdig met een geschikt apparaat op een tankstation of in een garage.

Opbergen

- ◆ Berg persluchtapparaten uitsluitend op in droge ruimten.

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. De verpakking kan in de plaatselijke kringloopcontainers worden gedeponeerd.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentelijke reinigingsdienst.

Milieuvriendelijkheid en materiaalafvoer:

- Verven, lakken... zijn speciaal afval, dat u volgens de voorschriften moet afvoeren.
- Neem de plaatselijke voorschriften in acht.
- Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht.
- Voor het milieu schadelijke chemicaliën mogen niet in de bodem, grondwater of oppervlaktewater terechtkomen.

- Spuitwerkzaamheden aan de rand van velden met gewassen of bij dergelijke velden in de directe omgeving (intrekgebied) zijn daarom verboden.
- Let bij het kopen van verven, lakken... op hun milieuvriendelijkheid.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,
20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiemelding

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links onder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 304736

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn (2006/42/EC)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 1953:2013

EN ISO 12100:2010

EN 4414:2010

Typeaanduiding van het apparaat:

Persluchtset PDLS 5 A1

Productiejaar: 07 - 2018

Serienummer: IAN 304736

Bochum, 20-07-2018



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Lieferumfang	26
Ausstattung	27
Technische Daten	27
Sicherheitshinweise	28
Originalzubehör / -zusatzgeräte	28
Sicherheitshinweise für Feinsprühsysteme	29
Inbetriebnahme	30
Gerät anschließen	30
Bedienung der Druckluft-Sprühpistole	30
Sprühfläche vorbereiten	30
Druckluft-Sprühpistole ein- / ausschalten	30
Materialmenge einstellen	31
Wartung	31
Bedienung der Druckluft-Farbspritzpistole	31
Sprühfläche vorbereiten	31
Druckluft-Farbspritzpistole ein- / ausschalten	31
Farbmenge einstellen	32
Farbstrahl einstellen	32
Düse auswechseln	32
Wartung	32
Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole	32
Bedienung des Druckluft-Reifenfüllers	33
Lagerung	33
Entsorgung	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	33
Service	34
Importeur	34
Original-Konformitätserklärung	35

DRUCKLUFT-SET PDL5 5 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Druckluft-Farbspritzpistole PDL5 5 A1-1:

Das druckluftbetriebene Gerät ist nur bestimmt zum Auftragen / Zerstäuben von lösemittelhaltigen und wasserverdünnbaren Lackfarben, Lasuren, Grundierungen, Klarlacken, Kratffahrzeug-Decklacken, Beizen, Holzschutzmitteln, Pflanzenschutzmitteln, Ölen und Desinfektionsmitteln. Das Gerät ist nicht geeignet zum Verarbeiten von Dispersions- und Latexfarben, Laugen, säurehaltigen Beschichtungsstoffen, körnigem und körperhaltigem Sprühmaterial sowie spritz- und tropfgehemmten Materialien.

Druckluft-Sprühpistole PDL5 5 A1-2:

Dieses Gerät ist bestimmt zum Einsprühen und Aufsprühen von Reinigungsmitteln und Sprühölen, sowie zum Wachsen und Versiegeln. Sie können mit dem Gerät Spritzgut bis maximal 80 DIN-sec. verarbeiten.

Druckluft-Reifenfüller PDL5 5 A1-3:

Das Gerät ist zum Aufpumpen von Reifen mit einem Schrader-Ventil geeignet. Nach den Füllvorgang kann der Reifendruck über das Manometer abgelesen werden.

Druckluft-Ausblaspistole PDL5 5 A1-4:

Dieses Gerät ist zum Reinigen und Ausblasen von Gegenständen und schwer zugänglichen Stellen sowie zum trockenblasen feuchter Stellen bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Druckluftwerkzeugen:

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
	Tragen Sie stets einen Atemschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Farbspritzpistole PDL5 5 A1-1
- 1 Druckluft-Sprühpistole PDL5 5 A1-2
- 1 Druckluft-Reifenfüller PDL5 5 A1-3
- 1 Druckluft-Ausblaspistole PDL5 5 A1-4
- 1 Alu-Saugbecher 1000 ml
- 1 Saugbecher 900 ml
- 1 Druckluftschlauch PE 5 m
- 1 Bedienungsanleitung

Ausstattung

Abbildung A:

- ➊ Düse
- ➋ Kontermutter
- ➌ Belüftungsöffnung
- ➍ Saugbecher
- ➎ Druckluftanschluss der Druckluft-Sprühpistole
- ➏ Abzughebel der Druckluft-Sprühpistole

Abbildung B:

- ➐ Farbmengenregulierschraube
- ➑ Abzughebel der Druckluft-Farbspritzpistole
- ➒ Druckluftanschluss der Druckluft-Farbspritzpistole
- ➓ Alu-Saugbecher
- ➔ Deckel
- ➕ Befestigungsmutter
- ➖ Düsenkopf
- ➗ Überwurfmutter
- ➘ Regler

Abbildung C:

- ➙ Druckluftanschluss der Druckluft-Ausblaspistole
- ➚ Abzughebel der Druckluft-Ausblaspistole

Abbildung D:

- ➛ Manometer
- ➜ Abbläßventil
- ➝ Druckluftanschluss des Druckluft-Reifenfüllers
- ➞ Abzughebel des Druckluft-Reifenfüllers
- ➟ Klemmventil
- ➠ Ventilsperre

Abbildung E:

- ➡ Kompressoranschluss
- Schnellkupplung

Technische Daten

Druckluft-Farbspritzpistole PDLS 5 A1-1:

Arbeitsdruck:	max. 5 bar
Düsengröße:	Ø 1,5 mm
Saugbecher:	ca. 1000 ml
Empfohlene Viskosität:	18–23 DIN / Sec.

Druckluft-Sprühpistole PDLS 5 A1-2:

Arbeitsdruck:	max. 8 bar
Düsengröße:	Ø 3 mm
Saugbecher:	ca. 900 ml
Empfohlene Viskosität:	max. 80 DIN / Sec.

Druckluft-Reifenfüller PDLS 5 A1-3:

Arbeitsdruck:	max. 6 bar
---------------	------------

Druckluft-Ausblaspistole PDLS 5 A1-4:

Arbeitsdruck:	max. 5 bar
---------------	------------

Druckluftschlauch:

Arbeitsdruck:	max. 8 bar
---------------	------------

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 14462. Der bewertete Geräuschspegel am Ort des Benutzers beträgt:

Schalldruckpegel:

Druckluft-Farbspritzpistole:	$L_{pA} = 81,7 \text{ dB (A)}$
Druckluft-Sprühpistole:	$L_{pA} = 85,4 \text{ dB (A)}$
Druckluft-Reifenfüller:	$L_{pA} = 84,4 \text{ dB (A)}$
Druckluft-Ausblaspistole:	$L_{pA} = 86,1 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit:	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$
---------------	---------------------------



Sicherheitshinweise

⚠️ **WARNUNG!**

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

⚠️ **WARNUNG! RÜCKSTOSSKRÄFTE!**

- Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstosskräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Überschreiten Sie niemals den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten maximalen zulässigen Arbeitsdruck. Verwenden Sie zur Einstellung des Arbeitsdruckes einen Druckminderer.

■ **VERLETZUNGSGEFAHR! MISSBRÄUCHLICHE BENUTZUNG!** Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen und / oder Tiere.

■ **EXPLOSIONS- / BRANDGEFAHR! RAUCHEN VERBOTEN!** Entzünden Sie keine Funken oder offenes Feuer.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Lösen Sie zuerst den Schlauch von der Druckluftquelle und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln bzw. Rückstoß des Versorgungsschlauches.

- Verwenden Sie für Ihren persönlichen Schutz geeignete Körperschutzmittel. Tragen Sie einen Atemschutz mit Aktivkohlefilter und eine Schutzbrille.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sowie Betriebsunterbrechungen und vor einem Transport das Gerät von der Druckluftquelle.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung den Schlauch fest in der Hand, um Verletzungen, hervorgerufen durch einen zurückschnellenden Schlauch, zu vermeiden.
- Achten Sie auf Beschädigung. Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.
- Knicken Sie nicht den Schlauch des Gerätes. Andernfalls kann dieser beschädigt werden.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise der Hersteller des Spritzgutes.
- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Entfernen Sie keine Typenschilder - sie sind sicherheitsrelevante Bestandteile des Gerätes.
- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Sicherheitshinweise für Feinsprühsysteme

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Farb- oder Lösemittelbehältern, Lappen und sonstigen brennbaren Materialien. Mögliche Gefahr der Selbstentzündung. Halten Sie funktionsfähige Feuerlöscher / Löschgeräte zu jeder Zeit verfügbar.
- Sorgen Sie für gute Belüftung im Sprühbereich und für ausreichend Frischluft im gesamten Raum. Verdunstende brennbare Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- Sprühen und reinigen Sie nicht mit Materialien, deren Flammpunkt unterhalb von 21 °C liegt. Verwenden Sie Materialien auf der Basis von Wasser, schwerflüchtigen Kohlenwasserstoffen oder ähnlichen Materialien. Leichtflüchtige verdunstende Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- Sprühen Sie nicht im Bereich von Zündquellen wie statischen Elektrizitätsfunken, offenen Flammen, Zündflammen, heißen Gegenständen, Motoren, Zigaretten und Funken vom Ein- und Ausstecken von Stromkabeln oder der Bedienung von Schaltern. Derartige Funkenquellen können zu einer Entzündung der Umgebung führen.
- Versprühen Sie keine Materialien bei denen nicht bekannt ist, ob sie eine Gefahr darstellen. Unbekannte Materialien können gefährdende Bedingungen schaffen.
- Tragen Sie zusätzliche persönliche Schutzausrüstung wie entsprechende Schutzhandschuhe und Schutz- oder Atemschutzmaske beim Sprühen oder der Handhabung von Chemikalien. Das Tragen von Schutzausrüstung für entsprechende Bedingungen verringert die Aussetzung gegenüber gefährdenden Substanzen.
- Sprühen Sie nicht auf sich selbst, auf andere Personen oder Tiere. Halten Sie Ihre Hände und sonstige Körperteile fern vom Sprühstrahl. Falls der Sprühstrahl die Haut durchdringt, nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch. Das Sprühgut kann selbst durch einen Handschuh hindurch die Haut durchdringen und in Ihren Körper eingespritzt werden.
- Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Geben Sie acht auf etwaige Gefahren des Sprühguts. Beachten Sie die Markierungen auf dem Behälter oder die Herstellerinformationen des Sprühguts, einschließlich der Aufforderung zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung. Den Herstelleranweisungen ist Folge zu leisten, um das Risiko von Feuer sowie durch Gifte, Karzinogene, etc. hervorgerufenen Verletzungen zu verringern.
- Sprühen Sie niemals ohne montierten Düsenkopf. Die Verwendung eines speziellen Düseneinsatzes mit dem passenden Düsenkopf vermindert die Wahrscheinlichkeit, dass ein Hochdruckstrahl die Haut durchdringt und Gifte in den Körper einspritzt.

Inbetriebnahme

Gerät anschließen

- Das Produkt darf ausschließlich mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden und darf den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten maximalen Arbeitsdruck am Gerät nicht überschreiten.
- Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem (Filter)-Druckminderer ausgestattet sein.

Sie benötigen zum Betrieb dieses Geräts einen flexiblen Druckluftschlauch mit Schnellkupplung und eine entsprechende Druckluftquelle. Beachten Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise der Druckluftquelle und besondere Anweisungen zur Farbaufbereitung.

HINWEIS

- Achten Sie auf den richtigen Arbeitsdruck. Zu hoher Arbeitsdruck führt zu starker Feinverteilung und bringt eine zu schnelle Flüssigkeitsverdunstung mit sich. Die Oberflächen werden rau und entwickeln schlechte Hafteigenschaften. Ist der Arbeitsdruck hingegen zu niedrig, wird das Farbmaterial nicht ausreichend zerstäubt. Wellige Oberflächen und Tropfenbildung sind die Folge.
- ◆ Schließen Sie den Druckluftschlauch mit Schnellkupplung **25** am Druckluftanschluss **5**, **9**, **16** oder **20** des jeweiligen Gerätes an. Die Verriegelung erfolgt automatisch.
- ◆ Schließen Sie den Kompressoranschluss **24** an die Druckluftquelle an.
- ◆ Stellen Sie am Filterdruckminderer der Druckluftquelle den im Abschnitt „Technische Daten“ genannten Arbeitsdruck ein.

Bedienung der Druckluft-Sprühpistole

Sprühfläche vorbereiten

- ◆ Decken Sie die Umgebung der Sprühfläche weiträumig und gründlich ab. Alle nicht abgedeckten Flächen oder Oberflächen können sonst verunreinigt werden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Sprühfläche sauber, trocken und fettfrei ist.
- ◆ Rauen Sie glatte Flächen auf und entfernen Sie anschließend den Schleifstaub.

Druckluft-Sprühpistole ein- / ausschalten

Arbeitshinweise:

- ◆ Achten Sie beim Verdünnen darauf, dass Sprühmaterial und Verdünnung zusammenpassen. Bei Verwendung einer falschen Verdünnung können Klumpen entstehen und in Folge dessen kann die Druckluft-Sprühpistole verstopfen.
- ◆ Füllen Sie das Sprühmaterial in den Saugbecher **4**.
- ◆ Schrauben Sie den Saugbecher **4** gegen den Uhrzeigersinn auf die Druckluft-Sprühpistole fest.
- ◆ Halten Sie die Druckluft-Sprühpistole immer im gleichen Abstand zum Objekt. Der ideale Spritzabstand beträgt ca. 15 cm.
- ◆ Ermitteln Sie die jeweils geeigneten Einstellungen durch einen Versuch.
- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht über der Spritzfläche ein / aus, sondern beginnen und beenden Sie den Spritzvorgang ca. 10 cm außerhalb der Spritzfläche.

Einschalten:

WARNUNG!

- ▶ Die Belüftungsöffnung **3** an der Saugbecheraufnahme muss immer frei sein.
 - ▶ Unterbrechen Sie sofort die Arbeit, wenn aus der Belüftungsöffnung **3** Druckluft oder Sprühmaterial austritt. Beheben Sie die Ursache, bevor Sie weiterarbeiten.
 - ▶ Wenn Sie in einer Position sprühen wollen, in der der Saugbecher **4** stark geneigt wird, füllen Sie ihn nur zur Hälfte. So kann kein Sprühmaterial aus der Belüftungsöffnung **3** austreten.
- ◆ Drücken Sie zum Einschalten den Abzughebel der Druckluft-Sprühpistole **6** und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie zum Beenden des Betriebs den Abzughebel der Druckluft-Sprühpistole **6** wieder los.

Materialmenge einstellen

Sie können die abzugebende Materialmenge regulieren.

- ◆ Lösen Sie die Kontermutter **2**.
- ◆ Drehen Sie die Düse **1** in die gewünschte Position.
- ◆ Fixieren Sie die Düse **1** mit der Kontermutter **2**.

Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung.

ACHTUNG SACHSCHADEN!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht vollständig in Reinigungsmittel, da dadurch die Dichtungen beschädigt werden.
- ◆ Spülen Sie die Druckluft-Sprühpistole mit einem mit geeignetem Reinigungsmittel gefüllten Behälter mit wenig Druck durch.

- ◆ Fangen Sie die Flüssigkeit in einem Behälter auf und entsorgen Sie die Flüssigkeit umweltgerecht.
- ◆ Ölen Sie die beweglichen Teile des Abzughebels der Druckluft-Sprühpistole **6**.

Bedienung der Druckluft-Farbsprühpistole

Sprühfläche vorbereiten

- ◆ Decken Sie die Umgebung der Sprühfläche weiträumig und gründlich ab. Alle nicht abgedeckten Flächen oder Oberflächen können sonst verunreinigt werden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Sprühfläche sauber, trocken und fettfrei ist.
- ◆ Rauen Sie glatte Flächen auf und entfernen Sie anschließend den Schleifstaub.

Druckluft-Farbsprühpistole ein- / ausschalten

Arbeitshinweise:

- ◆ Achten Sie beim Verdünnen darauf, dass Sprühmaterial und Verdünnung zusammenpassen. Bei Verwendung einer falschen Verdünnung können Klumpen entstehen und in Folge dessen kann die Druckluft-Farbsprühpistole verstopfen.
- ◆ Schrauben Sie den Deckel **11** vom Alu-Saugbecher **10** ab.
- ◆ Füllen Sie das Sprühmaterial in den Alu-Saugbecher **10**.
- ◆ Schrauben Sie den Deckel **11** wieder auf den Alu-Saugbecher **10**.
- ◆ Schrauben Sie mit Hilfe der Befestigungsmutter **12** den Alu-Saugbecher **10** entgegen dem Uhrzeigersinn an der Druckluft-Farbsprühpistole fest.
- ◆ Halten Sie die Druckluft-Farbsprühpistole immer im gleichen Abstand zum Objekt. Der ideale Spritzabstand beträgt ca. 15 cm.
- ◆ Ermitteln Sie die jeweils geeigneten Einstellungen durch einen Versuch.

- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht über der Spritzfläche ein / aus, sondern beginnen und beenden Sie den Spritzvorgang ca. 10 cm außerhalb der Spritzfläche.

Einschalten:

- ◆ Drücken Sie zum Einschalten den Abzughebel der Druckluft-Farbspritzpistole **8** und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie zum Beenden des Betriebs den Abzughebel der Druckluft-Farbspritzpistole **8** wieder los.

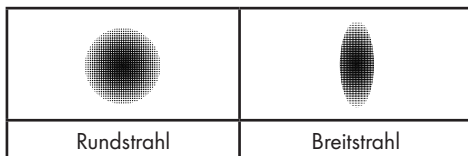
Farbmenge einstellen

Sie können die abzugebende Farbmenge mit der Farbmengenregulierschraube **7** regulieren.

- ◆ Ermitteln Sie die jeweils geeigneten Einstellungen durch einen Versuch.

Farbstrahl einstellen

Das Gerät verfügt über die Einstellungen Rundstrahl und Breitstrahl.



- Verwenden Sie den Rundstrahl beispielsweise bei kleinen Flächen, Ecken und Kanten.
- Verwenden Sie den Breitstrahl vertikal und horizontal bei größeren Flächen.
- ◆ Drehen Sie den Regler **15**, bis die gewünschte Strahlart eingestellt ist.
- ◆ Ermitteln Sie die jeweils geeigneten Einstellungen durch einen Versuch.

Düse auswechseln

- ◆ Drehen Sie die Farbmengenregulierschraube **7** entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- ◆ Nehmen Sie die Düsenadel heraus.
- ◆ Drehen Sie Überwurfmutter **14** mit dem Düsenkopf **13** ab.

- ◆ Nun können Sie die Düse mit einem Sechskantschlüssel lösen.
- ◆ Das Gerät können Sie in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät nach jeder Anwendung.



ACHTUNG SACHSCHADEN!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht vollständig in Reinigungsmittel, da dadurch die Dichtungen beschädigt werden.
- ▶ Verwenden Sie keine kohlenwasserstoffhaltigen Halogen-Lösungsmittel wie Trichlormethyl, Ethylchlorid usw., da sie chemische Reaktionen mit einigen Materialien der Druckluft-Farbspritzpistole eingehen. Dies kann zu gefährlichen Reaktionen führen.

- ◆ Spülen Sie die Druckluft-Farbspritzpistole mit einem mit geeignetem Reinigungsmittel gefüllten Behälter mit wenig Druck durch.
- ◆ Fangen Sie die Flüssigkeit in einem Behälter auf und entsorgen Sie die Flüssigkeit umweltgerecht.
- ◆ Ölen Sie die beweglichen Teile des Abzughebels der Druckluft-Farbspritzpistole **8**.
- ◆ Wenn Sie bei der Reinigung die Düse entfernen, müssen Sie diese danach einfetten. Verwenden Sie dabei keine silikonhaltigen Schmiermittel.

Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole

Einschalten:

- ◆ Drücken Sie zum Einschalten den Abzughebel der Druckluft-Ausblaspistole **17** und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie zum Beenden des Betriebs den Abzughebel der Druckluft-Ausblaspistole **17** wieder los.

Bedienung des Druckluft-Reifenfüllers

- ◆ Halten Sie die Ventilsperre **23** gedrückt und stecken Sie das Klemmventil **22** auf das Ventil des zu befüllenden Reifens. Lassen Sie die Ventilsperre **23** los.
- ◆ Drücken Sie zum Befüllen des Reifens den Abzughebel des Druckluft-Reifenfüllers **21**.
- ◆ Lassen Sie den Abzughebel des Druckluft-Reifenfüllers **21** los, um den Reifendruck auf dem Manometer **18** zu überprüfen.
- ◆ Drücken Sie das Ablaßventil **19**, wenn der Reifendruck zu hoch ist. Dadurch wird Luft aus dem Reifen entlassen.

HINWEIS

- Das Manometer **18** ist nicht geeicht. Überprüfen Sie deshalb den Reifendruck zeitnah mit einem geeigneten Gerät an einer Tankstelle oder KFZ-Werkstatt.

Lagerung

- ◆ Lagern Sie Druckluftgeräte nur in trockenen Räumen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung:

- Farben, Lacke... sind Sondermüll, den Sie entsprechend entsorgen müssen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.
- Beachten Sie die Hinweise des Herstellers.
- Umweltschädliche Chemikalien dürfen nicht ins Erdreich, Grundwasser oder in die Gewässer gelangen.
- Spritzarbeiten am Rande von Gewässern oder deren benachbarten Flächen (Einzugsgebiet) sind daher unzulässig.
- Achten Sie beim Kauf von Farben, Lacken... auf deren Umweltverträglichkeit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobildfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobildfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 304736

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original- Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH,
Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu,
BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM,
DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses
Produkt mit den folgenden Normen, normativen
Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 1953:2013

EN ISO 12100:2010

EN 4414:2010

Typbezeichnung der Maschine:

DRUCKLUFT-SET PDL5 5 A1

Herstellungsjahr: 07-2018

Seriennummer: IAN 304736

Bochum, 20.07.2018



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand van de informatie

Stand der Informationen:

09/2018 · Ident.-No.: PDL55A1-092018-1

IAN 304736